

Documento N°226

Del Marqués de VILLALOBAR, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de España al señor Amalio GIMENO y Cabañas, Ministro de Estado.

El Haya, 13 de febrero de 1917

CARTA

« En cumplimiento telegrama V. E. N°5 (Nota : 23 de noviembre) traté asunto con Gobierno imperial ocupación (Nota : barón von der Lancken) y se me asegura que nunca ha pensado llevarse a Alemania ninguno de los trabajadores empleados fábricas Bélgica siendo esta medida solamente para los sin trabajo, añadiéndose como prueba de tal aserto que bien sabía yo se repatriaban sobre mi demanda a sus hogares aquellos obreros que erróneamente eran enviados como sin trabajo y que por lo tanto no tendrían inconveniente darme toda especie seguridades ... los obreros que trabajan en las fábricas aludidas ? serán dejados tranquilos en ellas. »

Fuente : Nuño Aguirre de Cárcer (editor) ; *La neutralidad de España durante la Primera Guerra Mundial (1914-1918), I. Bélgica* ; Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. Centro de Publicaciones ; 1995, (XXXIX-426 p. ; *Biblioteca diplomática española, Sección Fuentes*, N°3) p. 259.

Trabajo realizado gracias a la colaboración de

María Begona Ibáñez Ortega, Josefina Meseguer y Fernando Reigosa.

[Notas de Bernard Goorden, traductor al francés.](#)

Documento N°155 / TELEGRAMA N°5 (Madrid, 23 de noviembre de 1916): del señor Amalio **GIMENO** y Cabañas, Ministro de Estado al **Marqués** Joaquín Carrillo de Albornoz **de FAURA**, Cargado de Negocios de España en El Havre.

<http://www.idesetautres.be/upload/19161123%20DOCUMENTO%20155%20TELEGRAMA%205%20GIMENO%20FAURA%20DEPORTACIONES%20OBREROS%20BELGAS%20A%20ALEMANIA.pdf>

La foto (reproducida con permiso del señor Santiago SAAVEDRA, nieto del marqués) del salvoconducto del gobernador general alemán al **marqués de Villalobar** (que le daba gran libertad para atravesar los controles y las líneas alemanas en la ejecución de su labor humanitaria) procede de la página 29 de « **El marqués de Villalobar. Labor diplomática 1910-1918** » ; Madrid, Ediciones El Viso ; 2009, 864 páginas. 15 fotografías en blanco y negro. 16,5 x 24 cm. Encuadernación en cartón al cromo. **ISBN** : 978-84-95241-72-6

Ausweis zum Abreisen im mit dem Kaiserlichen General-Gouvernement in Belgien (für den Dienst der Eisenbahnen)



Generaloberst v. Lamm
Brüssel, den 1. Januar 1918
Für General-Gouverneur
in Belgien
Küster
Generalmajor

Laufende Nr. 485.

Das Kaiserlich Deutsche General-Gouvernement in Belgien

ersucht hiermit alle deutschen Militär- und Zivilbehörden in Belgien, Vorzeiger dieses

*dem Königl. Spanischen Konsulaten
Sr. Exzellenz Marquis de Villalobar*

im derzeitigen Okkupationsgebiet Belgiens frei und ungehindert reisen, auch nötigenfalls ihr Schutz und Beistand angedeihen zu lassen (als Okkupationsgebiet Belgiens wird z. Zt. Belgien östlich, West- und Ostfländern sowie östlich der Bahnlinie Renaix-Kreuz-Peruwelz ~~letzteres ausgeschlossen~~ ~~angeschlossen~~ mit Ausnahme der Provinz Hennegau in Betracht.)

Dieser Ausweis berechtigt zum ungehinderten Reisen im Okkupationsgebiet Belgiens mit jeglichem Verkehrsmittel, insbesondere auch mit Kraftwagen, und ist gültig bis zum *1. Mai* 1918. Er ersetzt seinem Inhaber jeglichen Passierschein oder Personalausweis, wie er sonst nach den Passvorschriften für das Reisen mit irgend einem Verkehrsmittel im Okkupationsgebiet Belgiens erforderlich ist.

Dieser Ausweis ist mit der Photographie und eigenhändigen Namensunterschrift des Inhabers versehen. Die Photographie trägt den Stempel des General-Gouvernements in Belgien und zwar in der Weise, dass der Stempel teils die Photographie, teils den Ausweis deckt.

Brüssel, den *6. April* 1918

Pass-Centrale Brüssel.

M. Max
Majot

Der General-Gouverneur
in Belgien:



K. v. Lamm
Generaloberst.



PVP : 30 € + 19 € correos

www.edicioneselviso.com

c.perez@edicioneselviso.com

T. [+34 915196576](tel:+34915196576)

M. [+34 630 949 626](tel:+34630949626)

Los datos bancarios son los siguientes :

IBAN / nº de cuenta Banca March :

ES56 0061 0196 0401 1690 0402

Código SWIFT: BMARES2M